

Návod na použitie

Mrasnička

Obsah	
1. Bezpečnostné informácie	Strana 1–3
2. Prehľad	Strana 4
3. Obrátenie otvárania dverí	Strana 5–6
4. Inštalácia	Strana 7–8
5. Denné používanie	Strana 9–11

Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku.

Pred použitím chladničky si pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby ste mohli maximálne využiť jej možnosti. Uchovajte všetku dokumentáciu na budúce použitie alebo ďalších vlastníkov. Tento výrobok je určený výhradne na použitie v domácnosti alebo podobné použitia, ako sú:

- kuchynské kúty pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na ďalších pracoviskách,
- na statkoch, pre klientelu hotelov, motelov a ďalších ubytovacích zariadení,
- v ubytovacích zariadeniach typu B&B (ubytovanie s raňajkami),
- pre cateringové služby a podobné účely, nie však na maloobchodný predaj.

Tento spotrebič sa smie používať iba na účely skladovania potravín, pričom akékoľvek iné použitie sa považuje za nebezpečné a výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné nedodržanie pokynov. Odporúčame vám tiež, aby ste sa zoznámili so záručnými podmienkami.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Chladnička obsahuje chladiaci plyn (R600a: izobután) a izolačný plyn (cyklopentán), ktoré sú šetrné k životnému prostrediu, avšak sú horľavé. Odporúčame vám, aby ste dodržiavali nasledujúce pokyny, čím sa vyhnete nebezpečným situáciám:

Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu odpojte napájací kábel zo zásuvky.

- Chladiaci systém, ktorý sa nachádza za zadnou stenou a vnútri spotrebiča, obsahuje chladio. Preto dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu rúk.
- Pokiaľ zistíte únik z chladiaceho systému, nedotýkajte sa sieťovej zásuvky a nepoužívajte otvorený oheň. Otvorte okno a miestnosť vyvetrajte. Potom kontaktujte servisné stredisko a požiadajte o vykonanie opravy.
- Nepoužívajte nôž ani iné ostré predmety na odstránenie námrazy alebo ľadu, ktorý sa nahromadí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu chladiaceho okruhu a následnému úniku, ktorý môže spôsobiť požiar alebo poškodenie zraku.
- Neumiestňujte spotrebič vo vlhkom, mastnom alebo prašnom prostredí, ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a pôsobeniu vody.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti vykurovacích telies alebo horľavých materiálov.
- Nepoužívajte predlžovacie káble alebo adaptéry.
- Neťahajte silou za prírodný kábel ani ho neskladajte a nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili zástrčku a/alebo napájací kábel, čo by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Odporúča sa udržiavať zástrčku v čistote, pretože nadmerný nános prachu na zástrčke môže byť príčinou požiaru.
- Nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky na urýchlenie rozmrazovania.
- V žiadnom prípade nepoužívajte otvorený oheň alebo elektrické zariadenia, ako sú vykurovacie telesá, parné čističe, sviečky, olejové lampy a podobné, aby ste urýchlili rozmrazovanie.

- Nepoužívajte ani neukladajte v blízkosti spotrebiča horľavé spreje, ako je napríklad lak v spreji, pretože by mohlo dôjsť k výbuchu alebo požiaru.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vnútri úložných oddelení na potraviny, pokiaľ nie sú priamo odporúčané výrobcom.
- Nevkladajte ani neskladujte horľavé a vysoko prchavé materiály, ako je éter, benzín, LPG, propán, aerosólové spreje, lepidlá, čistý alkohol atď. Tieto materiály môžu spôsobiť výbuch.
- Neuchovávajte v spotrebiči lekárske alebo výskumné látky. V prípade uloženia materiálu, ktorý vyžaduje presné dodržanie skladovacej teploty, môže dôjsť k zhoršeniu jeho kvality alebo nekontrolovanej reakcii, čo môže predstavovať riziko.
- Vetracie otvory v skrini spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii musia zostať voľné.
- Nekladte predmety a/alebo nádoby naplnené vodou na hornú plochu spotrebiča.
- Nevykonávajte žiadne opravy na tomto spotrebiči. Všetky zásahy môžu vykonávať len kvalifikovaní pracovníci.
- Tento spotrebič nesmú používať deti do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ ich nesledujú osoby zodpovedné za ich bezpečnosť, alebo im nedávajú príslušné pokyny na bezpečné použitie spotrebiča, a pokiaľ si tieto osoby a deti neuvedomujú možné nebezpečenstvá.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú bez dozoru dospelých spotrebič čistiť ani vykonávať činnosti údržby.

LIKVIDÁCIA VYRADENÉHO SPOTREBIČA



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o likvidácii elektrického a elektronického zariadenia (WEEE). WEEE obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie) a základné súčiastky (ktoré je možné znovu použiť). Je nutné vykonať špeciálne spracovanie WEEE, aby sa odstránili a správne zlikvidovali všetky znečisťujúce látky a obnovili a zrecyklovali všetky materiály. Jednotlivci môžu hrať dôležitú úlohu pri zaistovaní toho, aby sa WEEE nestala záťažou pre životné prostredie. Je nevyhnutné dodržiavať niekoľko základných pravidiel:

- WEEE sa nesmie likvidovať ako domový odpad;
- WEEE sa musí odovzdať na príslušné zberné miesto pod správou obce alebo autorizovaných spoločností. V mnohých krajinách je zavedený odber WEEE v domácnostiach.

V mnohých krajinách je možné pri zakúpení nového spotrebiča vrátiť starý spotrebič predajcovi, ktorý je povinný ho odobrať bezplatne kus za kus, pokiaľ je spotrebič obdobného typu a má rovnakú funkciu ako dodaný spotrebič.

Vyhlasenie o zhode CE

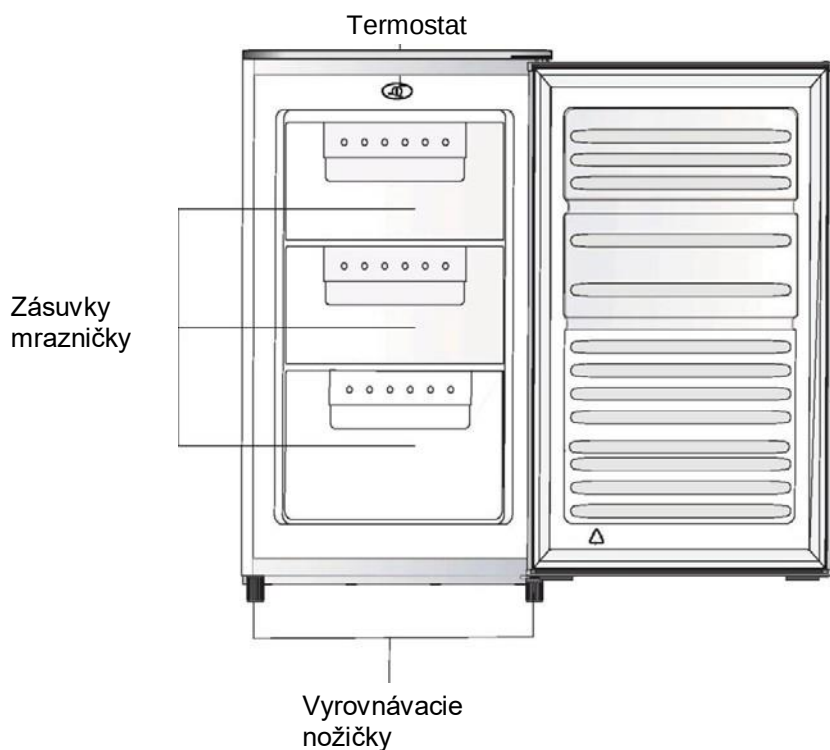
Umiestnením značky **CE** na tento produkt sme potvrdili zhodu so všetkými príslušnými požiadavkami na bezpečnosť, ochranu zdravia a životného prostredia, ktoré sú stanovené v európskych právnych predpisoch platných pre tento produkt.

ÚSPORA ENERGIE

Pre väčšiu úsporu energie odporúčame:

- Umiestniť spotrebič v dobre vetranej miestnosti mimo dosahu zdrojov tepla a chrániť ho pred priamym slnečným žiarením.
- Nevkladať do chladničky teplé jedlo, aby sa zabránilo zvýšeniu vnútornej teploty a následne nepretržitej činnosti kompresora.
- Neukladajte nadmerné množstvo potravín, aby sa zaistilo dostatočné prúdenie vzduchu.
- Vykonajte odmrazenie spotrebiča v prípade vzniku vrstvy ľadu (pozrite ROZMRAZOVANIE), aby sa zaistil dostatočný prenos chladu.
- V prípade výpadku elektrickej energie sa odporúča nechať dvere chladničky zavreté.
- Otvárajte alebo ponechávajte dvere spotrebiča otvorené v čo najmenšom možnom rozsahu.
- Nenastavujte termostat na príliš nízku teplotu.
- Odstráňte prach zo zadnej strany spotrebiča (pozrite ČISTENIE).
- Total No Frost (bez vytvárania námrazy) Audy (s displejom na dverách): vyberte všetky koše z mraziaceho oddielu.
- Total No Frost (bez vytvárania námrazy) (s vnútorným používateľským rozhraním pre chladničku a gombíkovým ovládačom pre mrazničku): vyberte koše z mraziaceho oddielu, len spodnú zásuvku ponechajte na mieste.
- Beznámrazový model: vyberte koše z mraziaceho oddielu, len spodnú zásuvku ponechajte na mieste.
- Všetky normálne statické modely: vyberte všetky koše z mraziaceho oddielu.

Prehľad



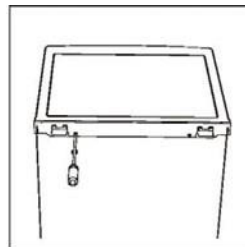
Poznámka: Vyššie uvedený obrázok je len orientačný.

Obrátenie otvárania dverí

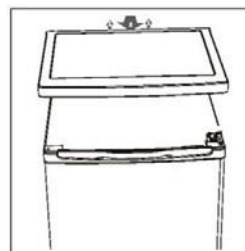
Potrebné náradie: Križový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč.

- Skontrolujte, že je spotrebič odpojený a prázdny.
- Ak chcete dvere demontovať, musíte spotrebič nakloniť dozadu. Spotrebič sa musí oprieť o pevnú oporu, aby v priebehu obrácania otvárania dverí neskĺzol.
- Všetky demontované diely sa musia uložiť pre opätovnú inštaláciu dverí.
- Nekládajte prístroj do vodorovnej polohy, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu chladiaceho systému.
- Je optimálne, aby spotrebič pri montáži držali 2 osoby.

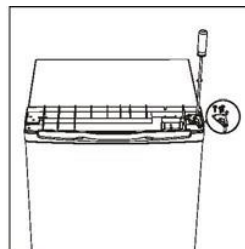
1. Vyskrutkujte dve skrutky na zadnej strane horného krytu.



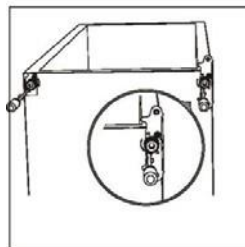
2. Snímte horný kryt a položte ho bokom.



3. Odskrutkujte horný záves a potom snímte dvere a položte ich na mäkkú podložku, aby nedošlo k ich poškriabaniu.

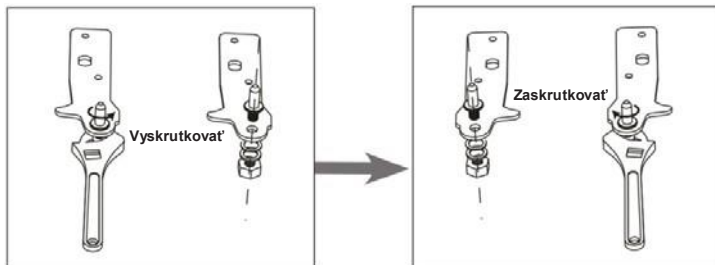


4. Odskrutkujte spodný záves. Potom na oboch stranách vyberte nastaviteľné nožičky.

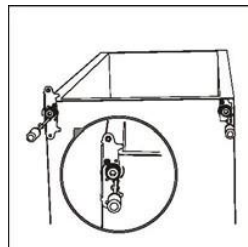


Obrátenie otvárania dverí

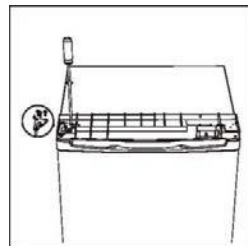
5. Odskrutkujte a vyberte čap spodného závesu, otočte držiak a vráťte späť na miesto.



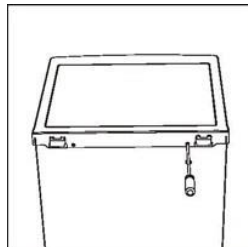
6. Namontujte späť držiak, upevňujúci čap spodného závesu. Nasadte späť obe nastaviteľné nožičky.



7. Znovu nasadíte dvere. Skontrolujte, či sú dvere vyrovnané vo vodorovnom i zvislom smere tak, aby tesnenie na všetkých stranách doliehalo, a potom dotiahnite horný záves.

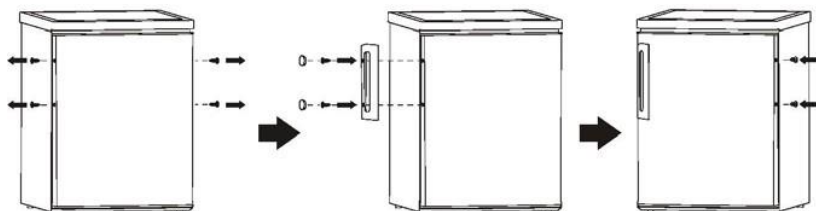


8. Nasadte horný kryt a upevnite ho pomocou 2 skrutiek na zadnej strane.



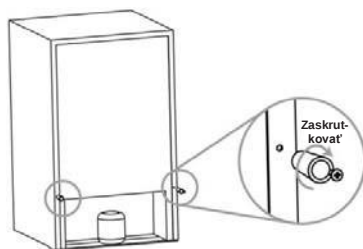
Inštalácia

Namontujte kľučku dverí



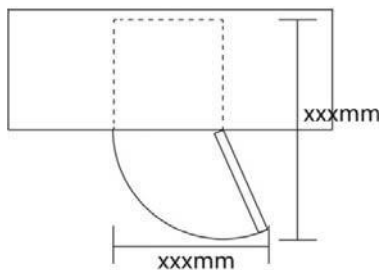
Zadná vymedzovacia vložka (pokiaľ je k dispozícii)

Na zadnú stranu zariadenia naskrutkujte zadné vymedzovacie vložky.



Požiadavky na priestor

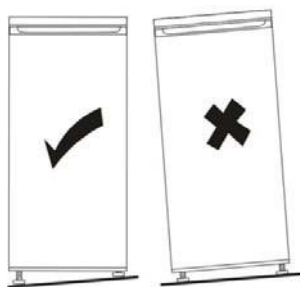
- Zaisťte dostatok priestoru na otvorenie dverí.
- Na oboch stranách ponechajte aspoň 50 mm medzery.



Vyrovnanie zariadenia

Pre vyrovnanie zariadenia nastavte dve vyrovnávacie nožičky v jeho prednej časti.

Pokiaľ zariadenie nie je vyrovnané, nebudú dvere a magnetické tesnenia v správnom zákryte.



Inštalácia

Nastavenie polohy

Tento spotrebič inštalujte na takom mieste, kde teplota okolia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+ 10 °C až +32 °C
N	+ 16 °C až +32 °C
ST	+ 16 °C až +38 °C
T	+ 16 °C až +43 °C

Umiestnenie

Spotrebič by sa mal inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Zaisťte, aby vzduch mohol okolo zadnej strany skrine voľne cirkulovať. Ak chcete zaistiť najlepší výkon, pokiaľ je spotrebič umiestnený pod prečnievajúcou nástennou jednotkou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a nástennou jednotkou najmenej 100 mm. V ideálnom prípade by sa však spotrebič nemal byť pod prečnievajúcimi nástennými jednotkami umiestňovať. Presné vyrovnanie je zaistené jednou alebo niekoľkými nastaviteľnými nožičkami v spodnej časti skrine.



Varovanie! Spotrebič musí byť možné odpojiť od elektrickej siete; zástrčka preto musí byť po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu napájacíemu zdroju v domácnosti. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je pre tento účel vybavená kontaktom. Pokiaľ nie je sieťová zásuvka v domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnej kostre v súlade s platnými predpismi, pričom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Ak nie sú dodržané vyššie uvedené bezpečnostné pokyny, výrobca všetku zodpovednosť odmieta. Tento spotrebič spĺňa požiadavky smernice EHS.

Denné používanie

Prvé použitie

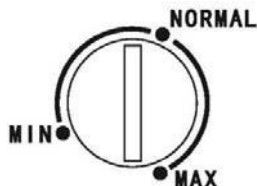
Vyčistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou a neutrálnym mydlom, aby ste odstránili typický zápach celkom nového výrobku. Potom všetko dôkladne osušte.

Dôležité upozornenie! Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prášky, pretože by poškodili povrch.

Nastavenie teploty

- Zapojte spotrebič. Vnútorná teplota sa riadi termostatom. K dispozícii sú 3 nastavenia: **MIN**, **NORMAL** a **MAX**. **MIN** je nastavenie najvyššej teploty a **MAX** je nastavenie najnižšej teploty.
- Spotrebič nemusí fungovať so správnou teplotou, pokiaľ je v obzvlášť horúcom prostredí alebo pokiaľ príliš často otvárate dvere.



Denné používanie

Zmrazenie čerstvých potravín

- Mraziaci oddiel je vhodný na mrazenie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín.
- Čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, umiestnite do spodného oddielu.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín: počas tohto obdobia nepridávajte ďalšie potraviny, ktoré chcete zmraziť.

Uchovávanie zmrazených potravín

Pri prvom spustení alebo po dlhšom čase nepoužívania. Pred vložením produktu do oddielu nechajte spotrebič bežať najmenej 2 hodiny pri vyšších nastaveniach.

Dôležité upozornenie! V prípade náhodného rozmrazenia, napr. pri výpadku elektriny po dlhšom čase, ako je hodnota uvedená v tabuľke technických charakteristík pod „rastúcim časom“, musia sa rozmrazené potraviny rýchlo spotrebovať alebo okamžite uvariť a potom znovu zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny sa môžu pred použitím rozmraziť v mraziacom oddiele alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý je pre túto činnosť k dispozícii. Malé kúsky sa môžu dokonca uvariť aj zmraziť priamo z mrazičky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Kocky ľadu

Tento spotrebič môže byť vybavený jedným alebo viacerými zásobníkmi na výrobu kociek ľadu.

Užitočné rady a tipy

Tipy na zmrazovanie potravín

Aby sme vám pomohli čo najlepšie využiť proces zmrazovania, uvádzame tu niekoľko dôležitých tipov:

- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tohto obdobia by sa nemali pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie.
- Zmrazujte iba vysoko kvalitné, čerstvé a dôkladne očistené potraviny.

Denné používanie

- Pripravujte potraviny v malých porciách, aby sa mohli rýchlo a celkom zmraziť a bolo potom možné rozmraziť iba požadované množstvo.
- Zabalte potraviny do alobalu alebo polyetylenu a uistite sa, že sú balíčky vzduchotesné.
- Čerstvé nezmrazené potraviny sa nesmú dotýkať už zmrazených potravín, pretože by zvyšovali ich teplotu.
- Netučné potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ znižuje skladovateľnosť potravín.
- Ľad, pokiaľ sa konzumuje ihneď po vybratí z mraziaceho oddielu, môže spôsobiť spálenie pokožky mrazom.
- Odporúčame na každom jednotlivom balení zaznamenať dátum zmrazenia, aby ste balenie prípadne mohli vybrať z mraziaceho oddielu; môže dôjsť k spáleniu pokožky mrazom.
- Odporúčame na každom jednotlivom balení zaznamenať dátum zmrazenia, aby ste tak mali prehľad o dĺžke skladovania.

Tipy na skladovanie zmrazených potravín

Ak chcete pri tomto spotrebiči dosiahnuť najlepší výkon, mali by ste:

- Uistiť sa, že komerčne zmrazené potraviny maloobchodník náležite skladoval.
- Zaisťiť, aby zmrazené potraviny boli z obchodu s potravinami prenesené do mrazničky v čo najkratšom čase.
- Neotvárať dvere často alebo ich nechávať otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Raz rozmrazené potraviny sa rýchlo kazia a nemôžu sa znovu zmrazovať.
- Neprekračujte lehotu skladovania uvedenú výrobcom potravín na obale.

Čistenie



Pozor! Spotrebič nesmie byť pri čistení pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič či poistku. Spotrebič nikdy nečistite parným čističom. Mohlo by dôjsť k akumulácii vlhkosti v elektrických súčiastiach – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce výpary môžu viesť k poškodeniu plastových častí. Spotrebič musí byť pred opätovným uvedením do prevádzky suchý.

- Nedovoľte, aby sa také látky dostali do styku s časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.
- Z mrazničky vytiahnite potraviny. Uchovávajte ich na chladnom mieste, dobre prikryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič či poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo vyčistite handričkou a vlažnou vodou. Po čistení utrite s použitím čistej vody a vytrite do sucha.
- Nahromadenie prachu na kondenzátore zvyšuje spotrebu energie. Z tohto dôvodu raz za rok mäkkou kefkou alebo vysávačom starostlivo vyčistite kondenzátor na zadnej strane spotrebiča.¹
- Hneď ako je všetko vysušené, uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci oddiel sa však bude postupne pokrývať námrazou. Tá by sa mala odstrániť. Na oškrabávanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by ste ho mohli poškodiť. Pokiaľ sa však na vnútornom obložení vytvorí veľmi hrubá vrstva ľadu, malo by sa úplné odmravenie vykonať nasledujúcim spôsobom:

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyberte všetky uložené potraviny, zabalte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte ich na chladné miesto.
- Nechajte dvere otvorené a pod spotrebič umiestnite nádobu, ktorá zachytí vodu z odmravovania.
- Keď sa odmravovanie dokončí, vnútorný priestor dôkladne vysušte.
- Zapojte zástrčku späť do sieťovej zásuvky a spotrebič znovu spustíte.

¹ Pokiaľ je kondenzátor na zadnej strane spotrebiča.

Denné používanie

Odstraňovanie porúch



Pozor! Skôr ako pristúpite k riešeniu problémov, odpojte napájací zdroj. Odstraňovanie problémov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.

Dôležité upozornenie! Počas bežného používania sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
	Vypálená alebo chybná poistka.	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy elektrickej siete musí opraviť elektrikár.
Spotrebič príliš mrazí	Teplota je príliš nízka alebo spotrebič beží na nastavenie MAX.	Otočte teplotný regulátor dočasne na nastavenie vyššej teploty.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Teplota nie je správne nastavená.	Preštudujte si, prosím, úvodný oddiel Nastavenie teploty.
	Dvere boli otvorené dlhší čas.	Otvárajte dvere len na tak dlho, ako je potrebné.
	Počas posledných 24 hodín sa do spotrebiča umiestnilo veľké množstvo teplého jedla.	Teplotnú reguláciu nastavte dočasne na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Preštudujte si, prosím, oddiel Umiestnenie pri inštalácii.
Hrubá námraza nahromadená na tesnení dverí.	Tesnenie dverí nie je vzduchotesné.	Sušičom vlasov opatrne zahrejte netesniace úseky tesnenia dverí (pri nastavení na studeno). Súčasne tvarujte ohriate tesnenie dverí ručne tak, aby správne sedelo.
Neobvyklé zvuky.	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Znovu nastavte nožičky.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Nepatne spotrebič posuňte.
	Nejaká súčasť, napr. rúrka na zadnej strane spotrebiča, sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčasť opatrne ohnite.

Pokiaľ sa porucha objaví znovu, obráťte sa na servisné stredisko.

Tieto údaje sú nevyhnutné na zaistenie rýchlej a správnej pomoci. Napište si potrebné údaje sem, pozrite typový štítok.